

외국인을 위한 생활 안전 지침서

타치카와시

외국인 거주자를 위한 생활 안전

목차

페이지

- 1. 재난 발생 전 해야 할 일..... 2
- 2. 외국어 재난 예방 정보..... 3
- 3. 지진 발생 시 4
- 4. 집중호우 및 태풍 6
- 5. 재난 발생 전 준비해야 할 물품 7
- 방재 메모 8



타치카와시 정보 확인

타치카와시 웹사이트

<https://www.city.tachikawa.lg.jp>



타치카와시 공식 X(구 트위터)

https://twitter.com/tachikawa_tokyo



타치카와시 공식 LINE 계정

<https://www.city.tachikawa.lg.jp/koho/shise/koho/line/about.html>



00000JAPAN(5 개의 0, Japan)

재난 시 무료 Wi-Fi 서비스입니다.



본 안내서는 쉽게 이해할 수 있도록 설명하고 있습니다.

영어, 중국어, 한국어, 베트남어로 제공됩니다.

웹 버전 →



영어



중국어(간체) 中文



한국어



베트남어 Tiếng Việt



1. 재난 발생 전 해야 할 일

○주변 대피소 확인하기

	대피소	재난으로 집에 머물 수 없을 때 생활하는 곳(학교 체육관 등)입니다. <u>식량, 물, 생필품을 얻을 수 있습니다.</u>
	대피 장소	위험한 재난으로부터 생명을 보호하기 위해 임시로 피난하는 곳(공원, 운동장 등)입니다. 숙박은 불가능합니다.

●1 차 지정 대피소

타치카와시에는 초등학교와 중학교를 포함하여 총 30 개의 1 차 지정 대피소가 있습니다.
집 근처에 있는 대피소를 미리 확인해 두세요.
어느 대피소든 이용할 수 있습니다.



임시 대피소

○대피소에 대해

- 대피소는 재난으로 인해 집에 머물 수 없을 때 생활하는 곳입니다.
- 무료로 이용할 수 있습니다.
- 외국인도 이용할 수 있습니다.
- 식량과 물을 얻을 수 있습니다.
- 식량과 물이 부족할 경우에는 개인적으로 준비한 음식과 물품을 이용해야 합니다. → 7 페이지 참조
- 대피소에는 많은 사람들이 함께 생활하므로 규칙과 예절을 지켜야 합니다.
- 실내에는 반려동물을 데리고 들어갈 수 없습니다.



대피 장소에 대해

○피난민 등록 카드, 다국어 안내판

피난민 등록 카드를 출력하여 작성해 두세요.
대피소에 가져가면 편리하지만 없어도 괜찮습니다.
대피 시 필요한 물품과 함께 챙겨주세요(→7 페이지 참조).
등록 카드는 14 개 언어로 제공됩니다.



피난민 등록
카드



다국어
안내판

○자연재해 이해하기

재난에 대해 배우고 발생 전에 대비합니다.
언어: 일본어 / 영어 / 중국어(간체) / 한국어 /
베트남어 / 네팔어 / 포르투갈어 / 스페인어



자연재해
이해하기

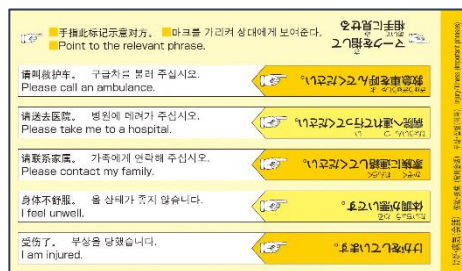
2. 외국어 재난 예방 정보

언어: 일본어 / 영어 / 중국어(간체) / 중국어(번체) / 한국어 / 포르투갈어 / 스페인어 / 태국어 / 타갈로어 / 베트남어 / 네팔어 / 인도네시아어 / 미얀마어 / 크메르어 / 몽골어

WEB 재난 완화 요점 외국인 http://www.bousai.go.jp/kyoiku/gensai/index_en.html 	WEB 재난 발생 시 유용한 앱과 웹사이트 http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html 
WEB 일본 기상청 웹사이트 다국어 재해 위험 감소 정보 https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html 	APP 안전 팁 재해 발생 시 대피 방법 등의 정보를 얻을 수 있습니다.  【Android】 https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android 【iPhone】 https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8 

○외국인을 위한 헬프카드

12 개 언어로 제공됩니다. 재해 발생 시, 질병 또는 부상 시 대처 방법 등 유용한 정보를 담고 있습니다. 일본인에게 도움을 요청할 때 유용하며, 항상 소지해 주세요.



도쿄도 웹사이트
외국인을 위한 방재
정보

3. 지진 발생 시

지진 발생! 침착하게 행동하세요!



지진
발생 시



자신을 보호하세요.

1~2分
minutes

첫번째 흔들림이
멈췄을 때

3分
minutes

추가피해를막기해행동하세요.

자신을 보호하세요.
머리를 보호하세요.



가족의 안전을
확인하세요.



두꺼비집을 내리세요.

*두꺼비집 =
전원 차단기



테이블 밑으로
들어가세요.



신발을 신으세요.
실내에서도 신발을
신으세요.



큰 지진 후에는 여진이
자주 발생합니다.



문이나 창문을
여세요.
탈출구를
확보하세요.



즉시 밖으로 나가지 마세요.
위험합니다.



대피 시 필요한 물품을
준비하세요.
7 페이지를
참고하세요.



지진 조기 경보

강한 지진 발생 전(10 초 전)에 스마트폰, TV, 라디오를 통해
알려드립니다.
즉시 안전 확보를 위한 행동을 취하세요.

○도쿄에서는 언제든지 강진이 발생할 수 있습니다.

- 무거운 가구는 움직이지 않도록 고정하거나, 넘어지더라도 사람에게 덮치지 않도록 넘어지는 방향을 조절해 주세요.
- 침실에는 넘어질 수 있는 가구를 두지 말고, 신발과 손전등을 준비해 두세요.



가구가 넘어지거나
떨어지거나
움직이지 않도록
고정하세요.

○진도(지진의 강도)

진도	흔들림의 느낌	주변 상황
7	몸을 가누기 어렵다.	건물이 무너진다.
6 강	서 있을 수 없다.	집이 무너진다.
6 약	서 있기 힘들다.	집이 일부 파괴된다.
5 강	무언가를 잡지 않으면 걷기 어렵다.	가구가 넘어진다.
5 약	많은 사람이 놀란다.	선반 위의 식기나 책이 떨어진다.
4	대부분의 사람들이 놀랄 정도로 흔들린다.	전선이 크게 흔들린다.
3	진 야에 있는 대부분의 사람이 흔들림을 느낀다.	대부분의 사람이 지진임을 느낄 수 있다.



지진 발생 시 행동 요령
(도쿄도 웹사이트)



집 밖에 있을 때 지진 발생 시 행동 매뉴얼
(도쿄도 웹사이트)



서로 돕고.

피난을 준비합니다.

대피소 생활

주변 사람들의 안전을 확인하세요.		라디오 등을 통해 정보를 확인하세요.		생활에 필요한 물건을 준비하세요.	
도움이 필요한 사람들을 도와주세요.		집이 안전하다면 집에 머무르세요.		안내 방송 등을 주의 깊게 들어주세요.	
화재 발생 시 주변 사람들과 함께 협력하여 불을 끄세요.		아이를 데리러 가세요.		큰 지진 후에는 여진이 자주 발생합니다.	
담배라거나 유리 간판에는 가까이 가지 마세요.		물과 음식(3~7 일분)을 준비하세요.			

집에 돌아가기 어려울 때

- 전철 및 버스는 운행하지 않습니다. 위험하니 무리해서 귀가하지 마세요.
- 학교나 회사에 있다면 그곳에 머무르세요.

재해 귀가 지원 스테이션

편의점, 패밀리 레스토랑, 주유소 등에서 도보 귀가 시 휴식을 취할 수 있습니다.
화장실 이용 및 수돗물을 얻을 수 있습니다.
아래 표시를 찾아주세요.



임시 숙소

집에서 멀리 떨어져 있을 경우, 도쿄도 시설에서 단기간 머무를 수 있습니다.
이 시설은 음식, 물, 담요를 제공합니다.

- 직장 등에 밑창이 두꺼운 편한 신발을 비치해 두세요.
- 넓은 도로로 걸어가세요.
- 물건이 떨어질 수 있으니 길 중앙으로 걸어가세요.

4 호우 및 태풍

바람, 홍수, 산사태 등의 재해에 대해 5 단계의 피난 정보가 사용됩니다.

재해가 다가올 때는 TV 나 인터넷을 통해 정보를 확인하세요.

**피난 정보
(개정)**



QR 코드를 스캔하여 다양한 언어로 정보를 확인하세요.

English	简体中文	繁體中文	한국어	Español
Português	Tiếng Việt	ភាសាខ្មែរ	ภาษาไทย	မြန်မာစာ
Tagalog	Bahasa Indonesia	नेपाली भाषा	Монгол хэл	QR Translator

5	재해 발생/재해 임박	긴급 안전 확보	생명에 위험이 있습니다. 2 층 등 안전한 곳으로 이동하세요.
4	재해 발생 위험 높음	피난 지시	즉시 가까운 안전한 곳으로 피난하세요.
3	재해 발생 위험 있음	노약자 등 피난	노약자 및 환자를 안전한 곳으로 피난시키세요.
2	날씨 악화	호우, 홍수, 폭풍 해일 주의보	피난에 대비하여 위험 지도 등을 확인하세요.
1	날씨 악화 가능성 있음	주의보 발표 가능성	호우주의보 등 정보에 주의하세요.

출처: 내각부 "새로운 피난 정보에 관한 포스터 및 전단"

○태풍이나 호우가 접근할 경우:

□집이 안전한지 확인하세요.

다치카와시 침수 위험 지도

다치카와시 토사 재해 위험 지도

□바람에 날아갈 수 있는 물건을 정리하세요. 정원이나 베란다에 있는 물건들을 정리하세요.

□유리창이 깨질 수 있습니다. 테이프나 필름을 붙여 파손을 방지하세요.

○태풍이나 호우로 대피할 때:

□안전한 길을 확인하세요.



□필요한 물건만 챙기고 배낭을 이용하세요.



□도로에 물이 많으면 걸을 수 없습니다.
무릎 위까지 물이 차오르면 위험합니다.



□물이 고여 있는
도로는 위험합니다.
맨홀이나 배수로를
조심하세요.



5 재난 발생 전 준비해야 할 5 가지 물품

재난 발생 시 전기, 가스, 수도가 끊길 수 있으며, 화장실 사용이 불가능해지고 상점에서 식량이 떨어질 수 있습니다. 3 일치, 가능하면 7 일치 비상용품을 미리 준비하는 것이 좋습니다.

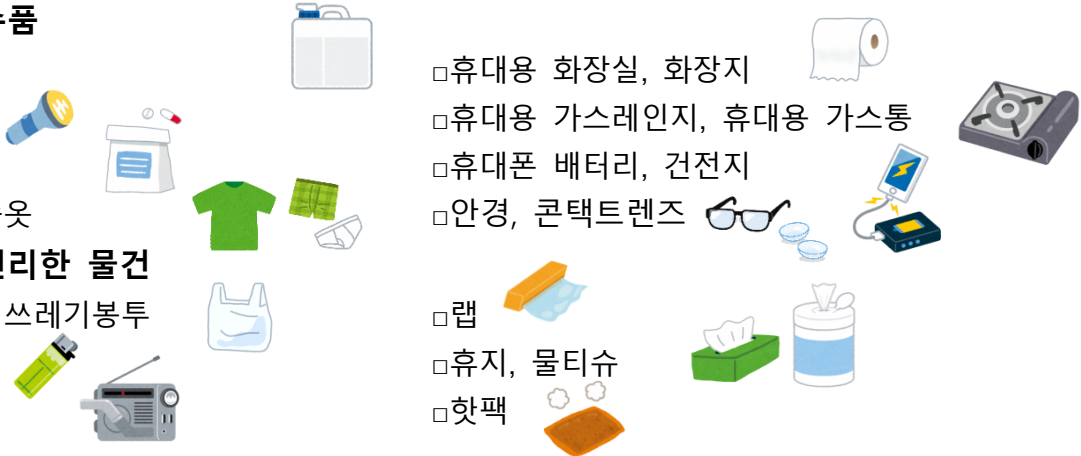
◆음료 및 식품

- 식수: 1 인당 하루 3 리터
- 음식: 쌀(알파미 등), 컵라면, 통조림 식품, 레토르트 식품, 야채 주스, 영양 보충 식품(간편하게 영양을 섭취할 수 있는 식품), 사탕, 초콜릿 등.



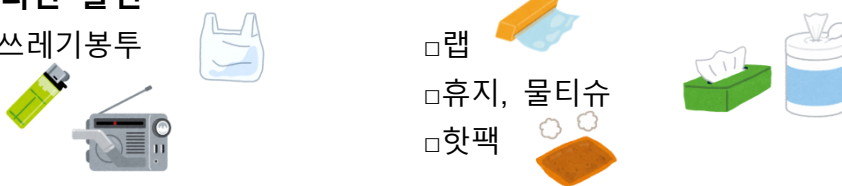
◆생활 필수품

- 생활용수
- 손전등
- 상비약
- 여벌옷, 속옷
- 휴대용 화장실, 화장지
- 휴대용 가스레인지, 휴대용 가스통
- 휴대폰 배터리, 건전지
- 안경, 콘택트렌즈



◆있으면 편리한 물건

- 비닐봉투, 쓰레기봉투
- 라이터
- 라디오
- 랩
- 휴지, 물티슈
- 핫팩



◆피난 시 챙겨야 할 물건

- 지갑
- 휴대폰
- 상비약
- 재난 대비 가방
- 여권 및 외국인등록증



재난 대비 가방에 넣을 물건

- 식수
- 구급약품
- 기저귀, 생리용품
- 휴대폰 배터리, 건전지
- 여권 및 외국인등록증 사본
- 바로 먹을 수 있는 음식(통조림 등)
- 헬멧 및 장갑
- 여벌옷
- 화장지
- 수건, 물티슈
- 손전등
- 비닐봉투



비축 방법



평소 사용하는 물건을 여유 있게 정기적으로 구매하며, 사용하면서 재해에 대비합니다.

도쿄 비축 네비
(일본어)



Tokyo Stockpiling Navi
(영어)



Let' s Build "Daily
Stockpiles" (영어)



☆비축 = 준비해야 할 물건

방재 메모

화재 · 급병

1 1 9



경찰

1 1 0



재해 응급 전화

1 7 1

○재해 시 연락 방법

재해 발생 시에는 전화 연결이 어려울 수 있습니다. 아래는 가족과 친구들의 안전을 확인할 수 있는 방법입니다.

●재해용 메시지 게시판 Web171

스마트폰이나 컴퓨터를 이용하여 메시지를 등록하고 확인할 수 있습니다.

영어, 중국어, 한국어로 이용 방법 안내가 있습니다.

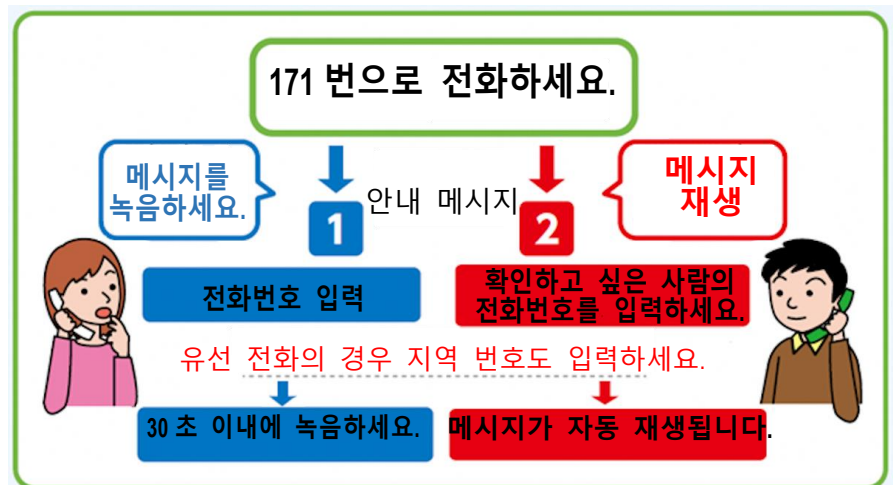


<https://www.web.web171.jp/>

●재해 응급 전화 171

스마트폰, 집 전화 또는 공중전화를 사용하여 음성 메시지를 녹음하고 들을 수 있습니다.

안내는 일본어로 제공됩니다.



비상 연락망

담당자명	전화번호 r

가족 연락망

성명	전화번호